MMI
MANNING MEDIA INTERNATIONAL

MMI is uw on-line hulpmiddel bij het leren van vreemde talen. Dankzij de unieke benadering zult u in ongekend korte tijd de taal van uw keuze onder de knie krijgen.

Kant-en-klare Chinese grammatica

Les 23

Zhè běn shū zhēn yǒu yìsi. **Dit boek is erg interessant.**

GRAMMATICA

23.1 **versterkende woorden**

Eerder werd al vermeld dat het bijwoord ***hěn***, dat "erg", "zeer" betekent, niet geheel dezelfde nadruk met zich meedraagt als het Nederlandse "erg", "zeer". Het is zelfs zo dat ***hěn***, tenzij het met klem benadrukt wordt, bij het vertalen genegeeerd kan worden, zoals in het onderstaande voorbeeld:

Jīntiān wǒ hěn máng. Ik heb het druk vandaag.

Om bijvoeglijke werkwoorden als ***máng*** te modificeren zoals in het bovenstaande voorbeeld, worden versterkende woorden gebruikt. Sommige van de meest voorkomende versterkende woorden die vóór bijvoeglijke werkwoorden voorkomen zijn:

zhēn	erg, zeer	*yóuqí*	bijzonder, uitzonderlijk
bǐjiào	nogal	*jíqí*	bijzonder, uitzonderlijk
xiāngdāng	nogal	*tài*	te
tèbié	bijzonder	*gèng*	meer
fēicháng	extreem	*zuì*	meest

Zhè běn shū zhēn yǒu yìsi. Dit boek is erg interessant.
Wǒ fēicháng máng. Ik heb het bijzonder druk vandaag.
Zhè ge wèntí bú tài nán. Dit probleem is niet te moeilijk.

23.2 ***bú tài* vs. *tài bù***

Bú tài betekent "niet te".

Zhōngwén yǔfǎ bú tài nán. De Chinese grammatica is niet te moeilijk.

Tài bù, daarentegen, betekent "te on"-bijvoeglijk naamwoord.

Zhè jiàn shì tài bù zhòngyào. Deze kwestie is te onbelangrijk.

23.3 ***fēicháng bù*** en ***zhēn bù***

Bù komt alleen voor ná ***fēicháng*** en ***zhēn***. De uitdrukkingen "bù zhēn" en "bù fēicháng" bestaan niet.

Zhè zhǒng fāngfǎ fēicháng bù fāngbiàn. Deze methode is bijzonder onhandig.
Nǐ de gōngzuò zhēn bù nán. Jouw baan is echt niet moeilijk.

VOCABULAIRE

bǐ	vergeleken met
bǐjiào	nogal
Bīngdǎo	Ijsland
chē	auto
diànyǐng	film
gāo	lang
gèng	zelfs meer
jīngjù	Beijing opera
jíqí	bijzonder, uitzonderlijk
píngguǒ	appel
shì	kwestie
tài	te
tèbié	bijzonder, uitzonderlijk
tián	zoet
xiāngdāng	nogal
iǎoshuō	roman
yóuqí	bijzonder, uitzonderlijk
yǔfǎ	grammatica
zhēn	zeer, heel
zuì	meest

23.4 **het bijwoord *gèng***

Gèng wordt geplaatst vóór een bijwoord om een soort impliciete vergelijking aan te duiden. Het betekent “nog meer”.

Rìběn chē hěn guì, Déguó chē gèng guì.	Japanse zijn duur. Duitse auto's zijn nog duurder.
Jiānádà hěn dà , Éguó gèng dà .	Canada is groot. Rusland is nog groter.

23.5 **de overtreffende trap *zuì***

Zuì, “meest” wordt gebruikt om de overtreffende trap aan te duiden.

zuì hǎo	de beste
zuì guì	de duurste

Het patroon ***zuì*** + *bijvoeglijk naamwoord* + ***de*** + *zelfstandig naamwoord* wordt gebruikt om uitdrukkingen te vormen als:

zuì tián de píngguǒ	de zoetste appels
zuì nán de wèntí	de moeilijkste vraag

23.6 **vergelijkingen met behulp van *bǐ***

Om aan te duiden dat iets “meer... dan iets anders” is, gebruikt men ***bǐ***, wat “in vergelijking met” betekent, zoals in het patroon *A* + ***bǐ*** + *B* + *bijvoeglijk naamwoord.*

Kàn diànyǐng bǐ kàn jīngjù yǒu yìsi.	Naar de bioscoop gaan is interessanter dan naar de Opera van Beijing kijken.
Chī fàn bǐ zuò fàn róngyì.	Eten is gemakkelijker dan koken.

Om aan te duiden dat iets “niet meer … dan iets anders is”, gebruikt men ***bù bǐ.*** Merk op dat ***bù bǐ*** niet betekent “minder... dan iets anders”.

Wǒ gēge bù bǐ wǒ gāo.	Mijn oudere broer is niet langer dan ik.
Fǎwén bù bǐ Déwén nán.	Frans is niet moeilijker dan Duits.

OEFENINGEN

23.1 Vertaal naar het Chinees.

1. De Russische taal is moeilijk.
2. De Finse taal is moeilijker dan het Russisch.
3. De Hongaarse taal is zelfs nog moeilijker.
4. De Ijslandse taal is de moeilijkste taal.
5. De Poolse taal is niet moeilijker dan de Roemeense taal.
6. Deze vraag is nogal gemakkelijk.
7. Die roman is erg interessant.
8. Jouw kantoor is te ver.
9. Dit probleem is extreem moeilijk.
10. Zijn vraag is erg onbelangrijk.